

CASALI
S P O R T

HIGH QUALITY
POLYURETHANE GLUE

PASTE

w w w . c a s a l i s p o r t . c o m

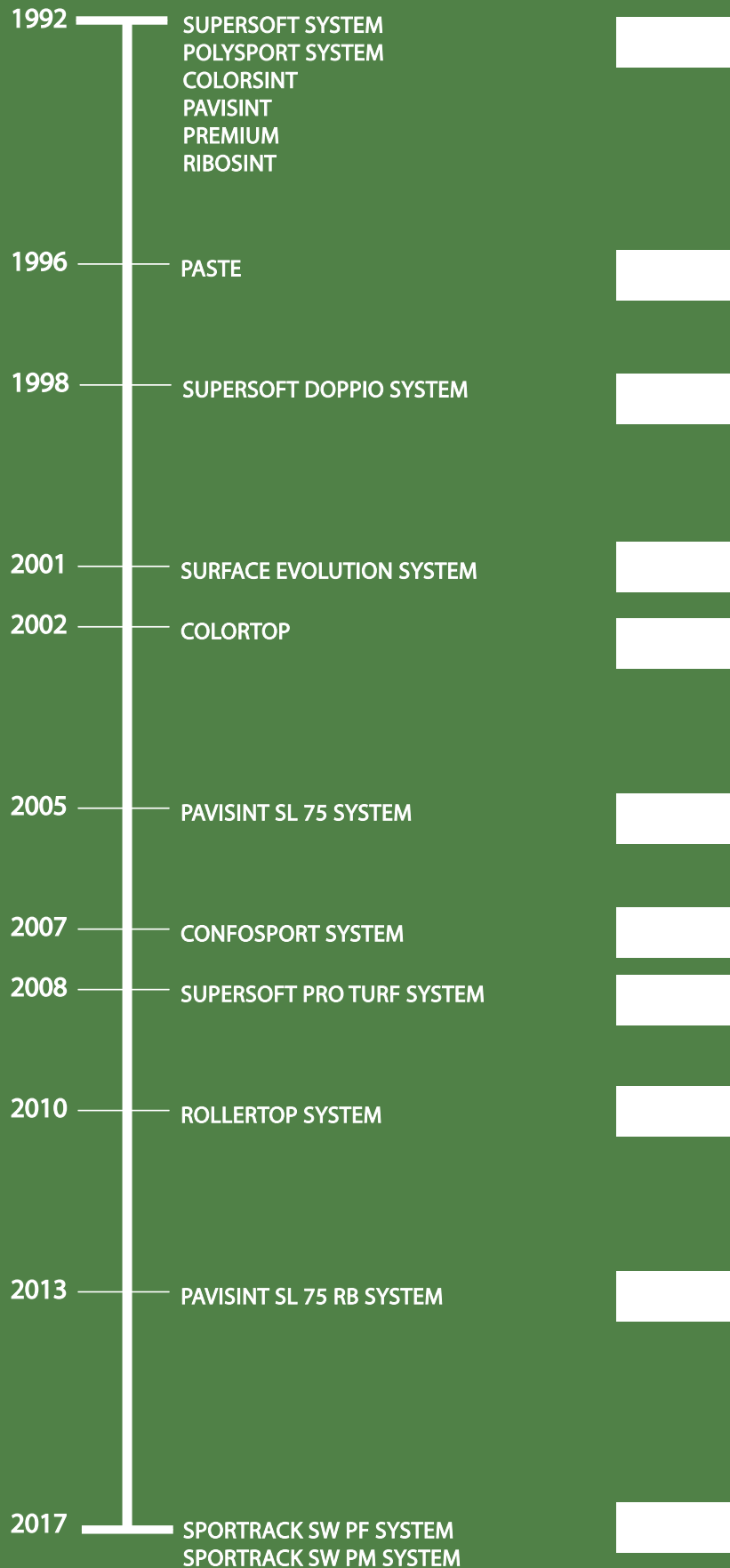


CATALOGUE/CATÁLOGO - PASTE 2018/2019

1992-2017

25
years

Our story
has been
coming
for a long
time...



... to be continued

Dedicated to Elvio Cardinaletti, conceiver and founder of the Sports Surfaces Line. Always in our hearts and never forgotten. With heartfelt thanks.

Dedicado a Elvio Cardinaletti, creador y fundador de la línea Sports Surfaces. Para siempre en el corazón y en la memoria de todos. A él un afectuoso y sentido gracias.

Casali S.p.A.

INDEX ÍNDICE

GLUES AND OTHER PRODUCTS - PEGAMENTOS Y OTROS PRODUCTOS

We and our sports surfaces / Nosotros y nuestras pavimentaciones deportivas

Our glues / Nuestros pegamentos

Paste

Paste MP 150

Paste EP 11

Banda GT 30 / Banda KF 40 / Banda NT 30

Disclaimer

p. 2
p. 3
p. 4
p. 5
p. 6
p. 7
p. 8

Symbols - Leyenda simbolos

	<p>LND - FIGC - Approved</p>	<p>National Amateur League - Italian Football Federation Liga Nacional de Amateurs - Federación Italiana de Fútbol Paste Paste MP 150</p>
	<p>ASBA member (American Sports Builders Association)</p>	<p>Casali is a member of the American Sports Builders Association Casali es un miembro de la American Sports Builders Association</p>
	<p>Italian Quality - Casali (Company's logo)</p>	<p>Casali logo: the Italian Quality of surfaces / Logo Casali: Calidad Italiana de las superficies</p>





We and our sports surfaces Nosotros y nuestras pavimentaciones deportivas



Where we are / Dónde estamos:

Albania, Algeria, Angola, Australia, Austria, Argentina, Antigua, Azerbaijan, Bangladesh, Barbados, Belarus, Bhutan, Bolivia, Bosnia-Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Cabo Verde, Cambodia, Cameroon, Canaries, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, Estonia, Ethiopia, Ghana, Georgia, Germany, Giamaica, Greece, Guatemala, Holland, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Iran, Ireland, Israel, Italy, Kazakhstan, Kuwait, Latvia, Lebanon, Libya, Lithuania, Macedonia, Madagascar, Malaysia, Malta, Mauritius, Morocco, Mexico, Moldavia, Montenegro, Myanmar, New Zealand, Nigeria, Oman, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Philippines, Poland, Portugal, Puerto Rico, Qatar, Reunion Island, Romania, Russia, San Salvador, Saudi Arabia, Senegal, Serbia, Singapore, Syria, Slovakia, Slovenia, South Africa, South Korea, Spain, Sri Lanka, Sudan, Sweden, Switzerland, Taiwan, Thailand, Trinidad e Tobago, Tunisia, Turkey, U.A.E., Ukraine, United Kingdom, Uruguay, U.S.A, Venezuela, Vietnam.

Sport is one of the most important aspects of life for everyone, not just professional athletes. Playing sport is all about fitness, enjoyment, passion and will power a quality sports surface will add to this experience and help bring out your best performance.

EN

To ensure maximum comfort and performance for all our sports surfaces, we are committed to continual research and development each and every day. Our commitment and passion enables us to develop surfaces that are safe, innovative and of a high quality that has been our hallmark for more than eighty years, worldwide.

In addition to our historically well-established reputation in the production of polymer-bituminous membranes, Casali is today also well known for the excellence of its Synthetics Division specialized in the production of liquid waterproofing products, materials for asbestos remediation, industrial floorings and sports surfaces. A receptive approach to specific technical problems, customer care and quality are values shared in the Group which through the years has acquired, very considerable professional experience in different building trades and production fields.

We conceive and build solutions for sports facilities and the civil and industrial building trade. **Above all we believe in people and in the results that can be achieved with effort and passion. That is why we love sport.**

El deporte constituye uno de los momentos más importantes de la vida no sólo para quien se dedica a él a nivel profesional. El juego, en el deporte, es bienestar, diversión, pasión, voluntad, y hallar una superficie de juego que pueda valorizar las propias prestaciones, aumenta el placer de aventurarse en un reto.

ES

Precisamente para garantizar el máximo confort a todas nuestras superficies deportivas, en Casali invertimos cada día en investigación. Un compromiso constante e intenso que, junto a la pasión, nos ha permitido ultimar sistemas para realizar pavimentaciones de resina seguras e innovadoras, caracterizadas por una calidad elevada y por la misma fiabilidad que desde hace más de ochenta años señalan nuestro labor en el mundo.

Casali, ya históricamente consolidada con la producción de membranas impermeabilizantes bitumen-polímero, alardea hoy de excelencia también con el Departamento de Sintéticos, especializado en la producción de impermeabilizantes líquidos, de materiales para la bonificación de amianto, de pavimentaciones industriales y de superficies deportivas. Sensibilidad en el trato de problemas técnicos específicos, asistencia al cliente y calidad, son los valores de referencia de todo el grupo que ha adquirido, con el paso del tiempo, una importante experiencia profesional en los distintos ámbitos productivos y de mercado del sector de la construcción.

Diseñamos y creamos soluciones avanzadas para la construcción civil e industrial y para las instalaciones deportivas. **Pero sobre todo creemos en el hombre y en los resultados que puede lograr con empeño y pasión. Por eso amamos el deporte.**

OUR GLUES NUESTROS PEGAMENTOS

Casali Sport glues are two-component products formulated to glue synthetic grass sheets, rubber and PVC prefabricated sheets used for sports courts. These glues are formulated to fully exploit the advantages of this technology (pre-dosed two-component), and are available in different versions which, through a chemical reaction, ensure durable and efficient gluing in any condition.

Casali Sports glues ensure excellent adhesion, making them compatible with the most common types of synthetic grass and prefabricated sheets on the market.

Casali Sports glues are used to lay LND (National Amateur League) and FIFA approved football fields.

EN

Las colas Casali Sport son productos bicomponentes destinados a pegar telas de césped artificial, telas prefabricadas de goma y pvc en la realización de campos deportivos. Estudiadas para exaltar al máximo las ventajas propias de esta tecnología (de dos componentes predosificados) que, en distintas formulaciones, favorece a través de una reacción química un encolado perfecto y tenaz en cualquier condición.

Las colas Casali Sport garantizan una excelente adhesión que hace que sean compatibles con los tipos más difundidos de césped artificial y telas prefabricadas existentes en el mercado.

Las colas Casali Sport se utilizan para realizar campos de fútbol homologados por la LND (Liga Nacional de Aficionados) y la FIFA.

ES



PASTE



Two-component polyurethane glue for gluing synthetic grass sheet joints. The differentiated reactivity formula, developed to compensate different climatic conditions and its excellent durability and correct seaming tape make **Paste** a safe, efficient and reliable product.

Paste is also used for gluing prefabricated flooring on asphalt.

Colour: standard green (other colours available on request for minimum production batches)

EN



Pegamento poliuretánico bicomponente para empalmar césped sintético. Las formulaciones de reactividad diferenciada estudiadas para compensar las distintas condiciones climáticas y la excelente estabilidad, asociada a la correcta banda de unión, convierten a **Paste** en un pegamento eficaz, seguro y fiable.

Paste también se utiliza para el encolado de pavimentación prefabricada sobre asfalto.

Color: verde clásico (otros colores disponibles sobre pedido para lotes mínimos de producción).

ES



**differentiated reactivity formula
maximum reliability**

**fórmula de reactividad diferenciada
máxima fiabilidad**



LND - FIGC (Approved)
National Amateur League - Italian Football Federation
Liga Nacional de Amateurs - Federación Italiana de Fútbol

PASTE MP 150



Solvent-free thixotropic two-component polyurethane adhesive for gluing synthetic grass on seaming tapes: thanks to its special formula this glue may be applied in damp or even wet conditions. The glue does not expand and adheres well even if the materials are not completely dry. **Paste MP 150** may be applied in conditions of very high humidity making it possible to extend daily and seasonal working times.

EN



Cola poliuretánica bicomponente tixotrópica sin disolventes para pegar césped artificial sobre bandas de unión: la formulación especial permite trabajar con humedad o incluso sobre mojado. La cola no se expande y se adhiere bien incluso si los materiales no están totalmente secos. La utilización del **Paste MP 150**, que también es posible cuando hay mucha humedad, permite prolongar el tiempo de trabajo diario y estacional.

ES



application in humid environments
high level of reactivity
ideal for winter applications

aplicación en ambientes húmedos
alta reactividad
ideal para aplicación invernal

Gluing system
Sistema de encolado

PASTE MP 150



LND - FIGC (Approved)
National Amateur League - Italian Football Federation
Liga Nacional de Amateurs - Federación Italiana de Fútbol

PASTE EP 11



Paste EP 11 is a two-component epoxy glue for gluing PVC and/or rubber decks, or total bonding synthetic grass on concrete decks and coupling waterproofing lamina and prefabricated rubber sheets, when laying indoor floating surfaces. Its special flexibilised formula guarantees a wide range of applications and resistance even in extreme conditions.

EN



Paste EP 11 es una cola epoxídica bicomponente para la fijación de superficies de pvc y/o goma, para el encolado total de césped artificial sobre capas subyacentes de cemento y para el acoplamiento de lámina impermeabilizante y capas de goma prefabricadas, en la realización de pavimentaciones flotantes de interior.

ES



La especial formulación, flexibilizada, ofrece un amplio abanico de aplicaciones y garantías de estanqueidad incluso en condiciones críticas.

maximum reliability

máxima fiabilidad



SEAMING TAPES BANDAS DE UNIÓN

BANDA GT 30 BANDA KF 40 BANDA NT 30

BANDA GT 30



BANDA KF40



BANDA NT 30

BANDA GT 30

Woven non woven seaming tape in 100% thermo-regulated polypropylene, resin coated on one side for fixing the synthetic grass sheets used for covering tennis and 5-A-Side Football courts, etc. The 120 g./sq.m. tape (width 30) is resistant to breakage, compatible with polyurethane glues and maintains its characteristics both at low and high temperatures without deformations.

EN



Banda de unión de no tejido 100% de polipropileno termoligado, resinado por un lado, para fijar césped sintético que se utiliza para revestir pistas de tenis, minifútbol, etc. La banda, con un gramaje de 120 g/m² (de 30 de ancho), es resistente a la rotura, compatible con los pegamentos poliuretánicos, y mantiene inalteradas sus características tanto a las temperaturas más bajas como a las más altas, sin deformarse.

ES



BANDA KF 40

Seaming tape in matt film pre-treated on both sides for fixing the synthetic grass sheets used for covering 5-A-Side Football, hockey and football fields etc. The 100 micron tape (width 40 cm.) is resistant to breakage, compatible with polyurethane glues and maintains its characteristics both at low and high temperatures without deformations.

EN



Banda de unión de película opaca pretratada por ambos lados para fijar césped sintético que se utiliza para revestir campos de fútbol, minifútbol, hockey, rugby, etc. La banda, con un grosor de 100 micrones (de 40 cm de ancho), es resistente a la rotura, compatible con los pegamentos poliuretánicos, y mantiene inalteradas sus características tanto a las temperaturas más bajas como a las más altas, sin deformarse.

ES



BANDA NT 30

Seaming tape in thermally bound woven-non-woven continuous filament polyester and polyethylene film with ethylene copolymer based adhesive. The 44 micron tape (width 30 cm) is resistant to breakage, may be used with polyurethane glues and maintains its characteristics at very low or very high temperatures, without deformation.

EN



Banda de unión de tela no tejida hilo continuo poliéster cohesionado térmicamente y película de polietileno con adhesivo a base de copolímero etilénico. La banda de 44 micrones de grosor (30 cm de ancho) es resistente a la rotura, compatible con las colas poliuretánicas y mantiene inalteradas sus características tanto a las temperaturas más bajas como a las más altas sin deformarse.

ES



1992-2017

25

years

of high performance sports surfaces



5.605 tennis hard courts -
1.940 multipurpose courts -
9 FIFA soccer Football courts-
6 skating rinks - approx.
17.380.000 kg of resin produced and sold in more than 100 Countries; Matches on our sports surfaces: ATP world tour, WTA world tour, Davis Cup, Copa Argentina de Tenis, Grand Slam of Aces - Races on our sports surfaces: European Skating Championship, Italian Skating Championship - Tennis Academies with our tennis surfaces: Coria Tennis Academy; Moya's SD Tennis Academy; Vilas Tennis Academy, Zambrotta's Eracle Sports Center.

*Disclaimer: The contents of this catalogue are approximate and non-binding. Casali S.p.A. reserves the right to modify the same without notice. The solutions suggested do not include all the possible uses but are the result of Casali's experience. The user is exclusively responsible for the correct or improper use of the products shown in this catalogue, and must accordingly evaluate whether or not the product is suited to its requirements before use. The user should also handle and use this product with the care required when using any other chemical product. - When carrying out works, please strictly comply with Casali's specifications as indicated by the technical documents that may be requested from Casali's Technical Office or downloaded from the website www.casalisport.it or www.casalisport.com. - The colours shown by this catalogue and colour sheets may not be true to the originals. Casali declines all and any liability for colour differences between the product and the examples illustrated by the photos. Samples of the actual colour may be obtained from Casali's Technical Office. - To ensure greater colour consistency and better appearance of the surface, we suggest you use the material from the same production lot for the final finishing layer. - This catalogue is not a technical document. The technical sheets may be downloaded from the website www.casalisport.it or www.casalisport.com and are also available from Casali's Technical Office from which you may request specifications and any assistance that you may require for your specific projects. **The Technical Office of the Casali Synthetics Division is at your complete disposal for any explanations you may require or to reply to queries based on your specific projects (phone +39 071 9162095).***

*Exención de responsabilidad: los contenidos del presente catálogo tienen valor indicativo y Casali S.p.A. se reserva la facultad de modificarlos sin previo aviso. Las soluciones de utilización que se proponen no son exhaustivas de la totalidad de las que pueden adoptarse sino que son el fruto de la experiencia de Casali. El uso, tanto propio como impropio, de los productos citados en el presente catálogo, es responsabilidad exclusiva del usuario que está obligado a realizar una evaluación previa acerca de la idoneidad del producto según sus exigencias, además del máximo cuidado a la hora de utilizar cualquier producto químico. - Cuando se lleven a cabo las tareas, atenerse estrictamente a las especificaciones indicadas por Casali incluidas en la documentación técnica que puede solicitarse al Departamento Técnico Casali o consultarse en el sitio web www.casalisport.it o www.casalisport.com. - Los colores que se indican en el presente catálogo y en las tablas de colores podrían no ser fieles a los originales. Casali declina toda responsabilidad por posibles diferencias de color entre el producto y los ejemplos que se muestran en la foto. Pueden pedirse muestras de color real al Departamento Técnico Casali. Para una mayor homogeneidad cromática y un mejor rendimiento estético de la superficie, se aconseja utilizar material del mismo lote de fabricación para la última capa de acabado. - El presente catálogo no es documentación técnica. Las fichas técnicas pueden descargarse del sitio web www.casalisport.it o www.casalisport.com y están disponibles en el Departamento Técnico Casali al que se pueden pedir las especificaciones técnicas y la asistencia necesaria para llevar a cabo cada proyecto según sus particularidades. **El Departamento Técnico del Departamento Sintéticos Casali está disponible para aclaraciones y para responder a peticiones específicas relacionadas con el tipo de obra (tel. +39 071 9162095).***

Casali - ed. 2018 / 2019 Paste Catalogue. All rights reserved. - Casali - Catálogo Paste ed. 2018 / 2019 . Reservados todos los derechos.

CASALI

S P O R T

Casali S.p.A. - Divisione Sintetici
z.i. C.I.A.F. 60015 Castelferretti
(AN) ITALY

tel. +39 071 9162095
fax +39 071 9162098

info@casalisport.it
www.casalisport.com